

# SILVERCREST®



## HAIR & BEARD TRIMMER SHBS 3.7 B2

For EU market:  
**HOYER Handel GmbH**  
Kühnehöfe 12  
22761 Hamburg  
GERMANY

Imported for GB market by:  
**Lidl Great Britain Ltd**  
Lidl House · 14 Kingston Road  
Surbiton · KT5 9NU

Status of information · Informationernes stand · Version des informations  
Stand van de informatie · Stand der Informationen:  
03/2024 ID: SHBS 3.7 B2\_24\_V1.3

GB IE NI CY

### HAIR & BEARD TRIMMER

Operating instructions

FR BE

### TONDEUSE BARBE ET CHEVEUX

Mode d'emploi

DE AT CH

### HAAR- UND BARTSCHNEIDER

Bedienungsanleitung

DK

### HÅR- OG SKÆGTRIMMER

Betjeningsvejledning

NL BE

### HAAR- EN BAARDTRIMMER

Gebruiksaanwijzing

IAN 452972\_2310



IAN 452972\_2310

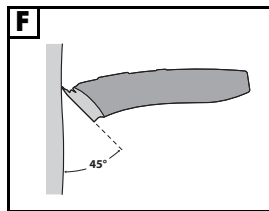
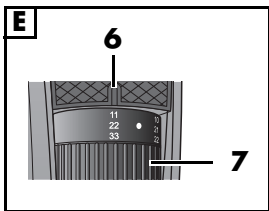
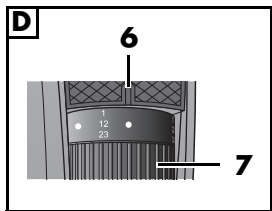
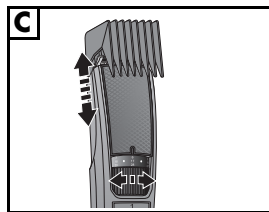
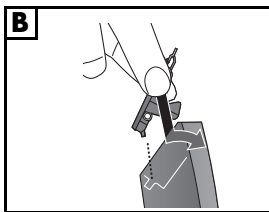
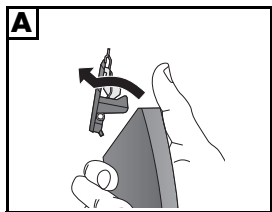
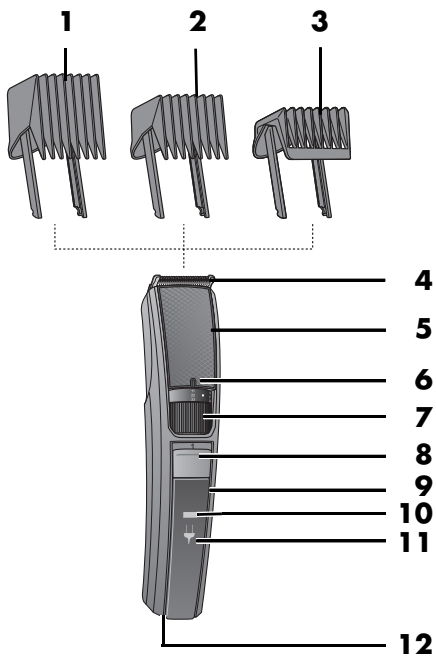




|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| <b>English</b> .....    | <b>2</b>  |
| <b>Dansk</b> .....      | <b>14</b> |
| <b>Français</b> .....   | <b>26</b> |
| <b>Nederlands</b> ..... | <b>38</b> |
| <b>Deutsch</b> .....    | <b>50</b> |



# Overview / Oversigt / Aperçu de l'appareil / Overzicht / Übersicht



# Contents

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Overview</b>                           | <b>3</b>  |
| <b>2. Intended purpose</b>                   | <b>4</b>  |
| <b>3. Safety information</b>                 | <b>4</b>  |
| <b>4. Items supplied</b>                     | <b>6</b>  |
| <b>5. Charging</b>                           | <b>7</b>  |
| <b>6. Operation</b>                          | <b>7</b>  |
| 6.1 Changing the comb attachments            | 7         |
| 6.2 Adjusting the cutting length             | 7         |
| 6.3 Cutting hair                             | 8         |
| 6.4 Trimming a beard                         | 8         |
| <b>7. Cleaning and care</b>                  | <b>8</b>  |
| <b>8. Storage</b>                            | <b>9</b>  |
| <b>9. Reordering parts</b>                   | <b>9</b>  |
| <b>10. Disposal</b>                          | <b>10</b> |
| <b>11. Trouble-shooting</b>                  | <b>10</b> |
| <b>12. Technical specifications</b>          | <b>10</b> |
| <b>13. Warranty of the HOYER Handel GmbH</b> | <b>11</b> |

# 1. Overview

- 1 Comb attachment (23–33 mm)
- 2 Comb attachment (12–22 mm)
- 3 Comb attachment (1–11 mm)
- 4 Trimmer attachment
- 5 Hair and beard trimmer
- 6 Marking of the dial
- 7 Dial for fine adjustment of the cutting lengths
- 8 On/off switch
- 9 Display
- 10 ■ Battery symbol
  - is lit: device in use
  - flashes and the plug symbol is lit: battery is fully charged
- 11 ⚡ Plug symbol
  - flashes: battery almost empty
  - is lit during the charging process: battery is being charged
- 12 USB-C port

## **Not shown:**

- 13 USB charger cable (USB Type A to USB Type C), 1 m
- 14 Blade oil
- 15 Cleaning brush

## **Thank you for placing your trust in our products!**

Congratulations on your new hair and beard trimmer.

For safe handling of the device and in order to get to know the entire range of features:

- **Read these user instructions thoroughly prior to initial use.**
- **Above all, observe the safety information!**
- **The device should only be used as described in these user instructions.**
- **Keep this copy of the user instructions for reference.**
- **If you pass the device on to someone else, please include these user instructions. The user instructions are a component of the device.**

We hope you enjoy your new hair and beard trimmer!

## **2. Intended purpose**

The hair and beard trimmer is exclusively provided for the cutting of human hair. Only use the device for dry hair.

The device is designed for private home use and must not be used for commercial purposes. The device must only be used indoors.

### **Foreseeable misuse**

---

#### **WARNING! Risk of material damage!**

- ⊙ Do not use the device to cut artificial hair or animal hair.
- 

## **3. Safety information**

### **Warnings**

If necessary, the following warnings are used in these user instructions:



**DANGER!** High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

**WARNING!** Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

**CAUTION:** low risk: ignoring this warning may result in minor injuries or damage to property.

**NOTE:** circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

## **Instructions for safe operation**

- ⊙ This device can be used by children from the age of 8 and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or a lack of experience or knowledge if they are supervised or have been instructed in how to use this device safely and if they have understood the resulting dangers. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are supervised.
- ⊙ Only use the original charger cable that is supplied with the device.
- ⊙ **WARNING!** Keep the device dry.
- ⊙ This device contains a battery that cannot be replaced.



### **DANGER for children!**

- ⊙ Packing materials are not children's toys. Children should not be allowed to play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.
- ⊙ Keep the device out of the reach of children.



### **DANGER to and from pets and livestock!**

- ⊙ Electrical devices can represent a danger to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times.



### **DANGER! Risk of electric shock due to moisture!**

- ⊙ Protect the device from moisture, water drops and water splashes.
- ⊙ Never touch the device with wet hands.
- ⊙ The device and the charger cable must not be immersed in water or other liquids and must not be rinsed under running water.
- ⊙ If the device has fallen into water, pull out the charger cable immediately, and only then remove the device from the

water. Do not use the device again, but have this checked by a specialist.

- ⊙ Should liquid enter the device, have it checked before starting the device up again.
- ⊙ If the device is used in a bathroom, the charger cable must be pulled out after use, as the proximity of water represents a hazard, even when the device is switched off.



### **WARNING - Danger from batteries!**

The device contains a permanently installed lithium ion battery. Observe the following safety information.

- ⊙ Because of the high power consumption, do not charge the shaver through a laptop / PC. Only charge the shaver via a USB power adapter (1 A output current, not included in the items supplied).
- ⊙ When using a USB power adapter, the wall socket used must always be easily accessible so that, in a dangerous situation, the USB power adapter can be disconnected quickly from the wall socket. Observe also the user instructions of the USB power adapter.
- ⊙ Always charge the battery with the original accessory (USB charger cable USB Type A to USB Type C).

- ⊙ The device must not be covered during charging.
- ⊙ The device must only be charged in a dry environment and not near water.
- ⊙ The device must not be thrown into a fire! There is a **DANGER OF EXPLOSION!**
- ⊙ Protect the battery against mechanical damages. There is a **FIRE HAZARD!**
- ⊙ The device is provided with a lithium ion battery.
  - The battery cannot be removed!
  - This device must not be opened!
  - Dispose of the device as a complete unit!
- ⊙ Should the electrolyte solution leak out of the battery, avoid contact with eyes, mucous membranes and skin. Rinse immediately with plenty of clean water and consult a doctor. The electrolyte solution can cause irritation.
- ⊙ Do not expose the device to direct sunshine or heat. Use the device only in the temperature range from +10 °C to +35 °C. Only charge the battery within this temperature range.
- ⊙ Only use a power supply unit with protection class II for charging, which has been approved for use with household products.  
The output power of the power supply unit must not exceed 5 V, 1 A.

**WARNING! Risk of injury from cutting!**

- ⊙ The tips of the comb attachments are sharp. Handle with care.
- ⊙ Do not use the device if the comb attachment shows damage.
- ⊙ Switch off the device before pinning up or changing the attachments and each time before cleaning.

**WARNING! Risk of injury!**

- ⊙ Place the cable in such a way that no one trips over it or steps on it.

- ⊙ Do not use the device on open wounds, cuts, sunburn or blisters.

**WARNING! Risk of material damage!**

- ⊙ Only use original accessories.
- ⊙ Never place the device on hot surfaces (e.g. hot plates) or near heat sources or open fire.
- ⊙ To prevent overheating, do not cover the power supply unit.
- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.
- ⊙ In order to avoid any hazards, do not make modifications to the device. Repairs must be carried out by a specialist workshop or the Service Centre.

## 4. Items supplied

- 1 hair and beard trimmer **5**
- 1 USB charger cable  
(USB Type A to USB Type C), 1 m **13**
- 1 trimmer attachment **4**
- 1 comb attachment **1** (23–33 mm)
- 1 comb attachment **2** (12–22 mm)
- 1 comb attachment **3** (1–11 mm)
- 1 cleaning brush **15**
- 1 blade oil **14**
- 1 copy of the short manual (included)
- 1 copy of the user instructions (online)



## 5. Charging

---



### WARNING!

- ⊙ Due to the high power consumption, do not charge the device through a laptop / PC. Only charge the device via a USB power adapter (1 A output current, not included in the items supplied).
- ⊙ The device must not be covered while the battery is charging.
- ⊙ The device must only be charged in a dry environment and not near water.

### NOTES:

- Charge the hair and beard trimmer **5** for approx. 90 minutes before first use (without cable).
- When the battery is almost flat, the plug symbol **11** flashes. The device can then only be used for a short time without being connected to the power supply.

1. Place the device on a level surface.
2. Plug the USB-C plug connector of the USB charger cable **13** into the USB-C port **12** of the device.
3. Connect the USB-A plug of the USB charger cable **13** with a USB power adapter (min. 1 A output current, not included in the items supplied). The plug symbol **11** is lit and the battery is charged.
4. When the battery is fully charged, the battery symbol **10** flashes as well. When the battery is fully charged, the device can be used for approx. 60 minutes without being connected to the power supply.
5. Disconnect the USB charger cable **13** from the device.

## 6. Operation

---

### NOTE:

**Figure F:** for all applications hold the hair and beard trimmer **5** with an angle of 45° to your skin.

---

### 6.1 Changing the comb attachments

#### Pushing on

- To attach the comb attachments (**1**, **2**, **3**), insert the elongated ridges into the two side openings in the trimmer attachment **4**. Then press the comb attachment down as far as it will go.

#### Removing

- To remove, simply pull the comb attachment off the hair and beard trimmer **5**.

### 6.2 Adjusting the cutting length

---

### WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Switch off the device before changing the cutting length with the dial **7**.

You can set cutting lengths between 1 and 33 mm.

- Use the dial **7** to change the cutting length of the respective comb attachment.
- The cutting lengths can be adjusted in 0.5 mm steps.
- **Figure D + E:** the set cutting length is under the marking **6** on the dial **7**. The upper numbers apply to the comb attachment **3**, the middle numbers to the comb attachment **2** and the lower numbers to the comb attachment **1**.

- The possible cutting length is indicated on each of the three comb attachments:
  - Comb attachment **3**: 1–11 mm
  - Comb attachment **2**: 12–22 mm
  - Comb attachment **1**: 23–33 mm

## 6.3 Cutting hair

---

### NOTES:

- The hair to be dressed must be dry.
  - The cutting length may deviate depending on the cutting angle.
- 
- Place a sheet or cape around throat and neck to prevent cut-off hair from dropping into the collar.
  - Comb the hair well.
  - First, start with a comb attachment **1** with a longer cutting length and then, in the course of the cutting process, use shorter cutting lengths step by step.
  - Start by cutting the hair in the neck or on the sides and cut towards the centre of the head. Then, cut the front section of hair towards the centre of the head.
  - **Figure F**: hold the hair and beard trimmer **5** so that the upper end of the comb attachment **1**, **2**, **3** lies as flat as possible against your head. Move the device evenly through the hair.
  - If possible, cut against direction of hair growth.
  - In order to catch all the hair, move the hair and beard trimmer **5** several times through each section of hair.
  - Comb the hair repeatedly and well.
  - In order to achieve a straight cutting line for cutting lengths over 12 mm, the hair and beard trimmer **5** should be passed through the hair several times from different directions.

## 6.4 Trimming a beard

---

**NOTE:** please keep in mind that the corresponding cutting lengths are only achieved, if the hair and beard trimmer **5** is held at a right angle to the skin surface.

---

- Comb the beard in the direction that it grows.
- Cut the beard downwards from ear to chin. First trim one side, then the other.
- **Comb attachment 3**  
**Figure C**: adjust the cutting length with the dial **7** according to the desired hair length. Now, shorten your beard step-by-step.
- Only use the trimmer attachment **4** to cut the beard very short or to cut a moustache and contours.
- To trim your moustache, first comb it straight downwards. Start at the centre above the mouth and trim first one side, then the other.

## 7. Cleaning and care

---

### **WARNING! Risk of injury!**

- ⊙ Always switch off the hair and beard trimmer **5** before cleaning.

### **WARNING! Risk of material damage!**

- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.
- ⊙ If necessary, disconnect the USB charger cable **13** from the device.

**NOTE:** clean and oil the device after every use.

---

### **Hair and beard trimmer**

- Wipe the housing of the hair and beard trimmer with a damp cloth.

### **Comb attachments (1, 2, 3)**

- Remove the comb attachment. Rinse the comb attachment with water and let it dry before using it again.

### **Trimmer attachment**

---

**NOTE:** put a few drops of acid-free oil on the cutting blade from time to time (as an alternative to the oil **14** supplied, use e.g. sewing machine oil). Attach the trimmer attachment **4** to the hair and beard trimmer **5** and let it run for a few seconds without using it. Using a soft cloth, wipe off the surplus oil, if necessary.

---

1. Switch off the device.
2. **Figure A:** press with your thumb against the exposed edge of the trimmer attachment **4**.
3. Remove the trimmer attachment.
4. Clean the cutting blade using the supplied cleaning brush **15**.
5. **Figure B:** place the rear end of the trimmer attachment **4** on the lower end of the device's head section.
6. Push the upper part of the trimmer attachment towards the device until it clicks into place.

## **8. Storage**

- When no longer using the device, store it in a place where neither high temperatures nor moisture can affect it.
- Charge the battery before storing the hair and beard trimmer **5** away for an extended period of time. Note that storing the battery for too long without regularly recharging it can reduce the battery capacity. Avoid a deep discharge of the battery.

## **9. Reordering parts**

You can reorder accessories for the hair and beard trimmer SHBS 3.7 B2.

**Ordering online**  
**shop.hoyerhandel.com**



1. Scan the QR code with your Smartphone/Tablet.
2. The QR code will take you to a website where you can place the reorder.

## 10. Disposal

The battery integrated into this device must not be disposed of in household waste. The device must be disposed of properly with the battery installed.

This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products identified with this symbol may not be discarded with normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electric and electronic appliances.

This recycling symbol marks e.g. an object or parts of the material as valuable for recycling. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.



Li-ions



## Packaging

When disposing of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

## 11. Trouble-shooting

If your device fails to function as required, please try this checklist first. Perhaps there is only a minor problem, and you can solve it yourself.



### **DANGER! Risk of electric shock!**






- ⊙ Do not attempt to repair the device yourself under any circumstances.

| Fault   | Possible causes / Action   |
|---|--|
| No function                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Has the device been connected to the power supply?</li><li>• Is the battery empty?</li></ul> |
| Trimmer attachment <b>4</b> is difficult to use | <ul style="list-style-type: none"><li>• Has the attachment been cleaned, and oiled if necessary?</li></ul>                           |

## 12. Technical specifications

|                        |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|
| Model:                 | SHBS 3.7 B2                           |
| Battery:               | 1x 3.7 V === Li-ion, 500 mAh, 1.85 Wh |
| Input:                 | 1x USB-C port: 5 V === 1.0 A          |
| Ambient conditions:    | 🏠 only approved for indoor use        |
| Operating temperature: | +10 °C to +35 °C                      |

## Symbols used

|   |  |
|---|--|
|  | Device of protection class III   |
|  | With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.   |
|  | This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.   |
|  | Recyclable materials are marked with the recycling symbol (3 arrows). The material can be specified by the recycling number in the centre (here: 21) and/or an abbreviation (here: PAP). |
|  | Direct current   |

Subject to technical modifications.

## 13. Warranty of the HOYER Handel GmbH

Dear Customer,  
your device is provided with a 3 year warranty starting with the purchase date. In the event of product defects, you are entitled to statutory rights against the vendor. These statutory rights are not restricted by our warranty presented in the following.

### Warranty conditions

The warranty period starts with the purchase date. Please keep the original purchase receipt in a safe place. This document is required to verify the purchase.

If within three years from the purchase date of this product a material or factory defect occurs, the product will be repaired or replaced by us – at our discretion – free of charge to you, or the purchase price will be refunded. This warranty implies that within the period of three years the defective device and the purchase receipt are presented, including a brief written description of the defect and the time it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. No new warranty period starts with a repair or replacement of the product.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended when the warranty has been claimed. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects already existing at the time of purchase must be reported immediately upon unpacking. Repairs arising after the expiration of the warranty period are subject to a charge.

### Warranty coverage

The device was produced carefully according to strict quality guidelines and tested diligently prior to delivery.

The warranty applies to material or factory defects.

**Excluded from the warranty are wear parts subject to normal wear and damages to fragile parts, e.g. switches, lamps or other parts manufactured from glass.**

This warranty expires if the product is damaged, not used as intended or not serviced. For the proper operation of the product, all instructions listed in the operating instructions must be observed carefully. Any form of use and handling that is advised against in the operating instructions or warned against must always be avoided.

The product is only intended for private and not for commercial use. In the case of incorrect and improper treatment, use of force and interventions not performed by our authorised Service Centre, the warranty shall cease.

### **Handling in case of a warranty claim**

In order to ensure prompt processing of your matter, please observe the following notes:

- Please keep the article number **IAN: 452972\_2310** and the purchase receipt as a purchase verification for all inquiries.
- The article number can be found on the rating plate, an engraving, the title page of your instructions (in the bottom left), or as a label on the rear or underside of the device.
- If faulty operation or other defects occur, first contact the Service Centre listed in the following by **telephone** or **email**.
- Then, you are able to send a product reported as defective free of charge to the service address specified to you, including the purchase receipt and the information on the defect and when it occurred.

At [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) you can download this and many other manuals, product videos and installation software.



This QR code takes you directly to the Lidl Service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), where you can enter the article number (IAN) **452972\_2310** to open your user instructions.



### **Service Centre**

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [hoyer@lidl.co.uk](mailto:hoyer@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [hoyer@lidl.ie](mailto:hoyer@lidl.ie)

**IAN: 452972\_2310**



### **Supplier**

Please note that the following address is **no service address**. First contact the aforementioned Service Centre.

HOYER Handel GmbH  
Kühnhöfe 12  
22761 Hamburg  
GERMANY



# Indhold

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Oversigt .....</b>                    | <b>15</b> |
| <b>2. Tilsigtet anvendelse .....</b>        | <b>16</b> |
| <b>3. Sikkerhedsanvisninger .....</b>       | <b>16</b> |
| <b>4. Leveringsomfang .....</b>             | <b>18</b> |
| <b>5. Opladning .....</b>                   | <b>19</b> |
| <b>6. Betjening .....</b>                   | <b>19</b> |
| 6.1 Udskiftning af afstandsstykkerne.....   | 19        |
| 6.2 Indstilling af klippelængden.....       | 19        |
| 6.3 Klipning af hår .....                   | 20        |
| 6.4 Klipning af skæg.....                   | 20        |
| <b>7. Rengøring og pleje .....</b>          | <b>20</b> |
| <b>8. Opbevaring .....</b>                  | <b>21</b> |
| <b>9. Efterbestilling af dele .....</b>     | <b>21</b> |
| <b>10. Bortskaffelse .....</b>              | <b>22</b> |
| <b>11. Problemløsninger .....</b>           | <b>22</b> |
| <b>12. Tekniske data.....</b>               | <b>22</b> |
| <b>13. HOYER Handel GmbHs garanti .....</b> | <b>23</b> |



## **1. Oversigt**

- 1** Afstandsstykke (23 - 33 mm)
- 2** Afstandsstykke (12 - 22 mm)
- 3** Afstandsstykke (1 - 11 mm)
- 4** Skærehoved
- 5** Hår- og skægtrimmer
- 6** Markering for indstillingshjulet
- 7** Indstillingshjul til finindstilling af klippelængde
- 8** On-/Off-kontakt
- 9** Display
- 10** ■ Batterisymbol  
lyser: apparat i drift  
blinker og stiksymboloet lyser: batteri er opladet
- 11** ⚡ Stiksymboloet  
blinker: batteri næsten tomt  
lyser under opladningen: batteri oplades
- 12** USB-C-bøsning

### **Ikke afbildet:**

- 13** USB-ladekabel (USB type A til USB type C), 1 m
- 14** Olie til skær
- 15** Rengøringspensel

## Mange tak for din tillid!

Vi ønsker dig tillykke med din nye hår- og skægtrimmer.

For at kunne håndtere apparatet sikkert og lære alle apparatets funktioner at kende:

- **Læs denne betjeningsvejledning grundigt igennem inden første ibrugtagning.**
- **Følg altid sikkerhedsanvisningerne!**
- **Apparatet må kun betjenes som beskrevet i denne betjeningsvejledning.**
- **Gem denne betjeningsvejledning.**
- **Hvis apparatet gives videre til anden bruger, bedes denne betjeningsvejledning vedlægges. Betjeningsvejledningen er del af apparatet.**

Vi ønsker dig god fornøjelse med din nye hår- og skægtrimmer!

## 2. Tilsigtet anvendelse

Hår- og skægtrimmeren er udelukkende beregnet til klipning af menneskehår. Brug kun apparatet til tørt hår.

Apparatet er beregnet til privat brug og må ikke bruges til erhvervsmæssige formål. Apparatet må kun benyttes indendørs.

### Forudseeligt misbrug

---

#### ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Klip ikke kunst- og dyrehår med apparatet.
- 

## 3. Sikkerhedsanvisninger

### Advarselshenvisninger

Hvor det er påkrævet, anvendes følgende advarselshenvisninger i denne betjeningsvejledning:



**FARE!** Høj risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage skader på liv og lemmer.

**ADVARSEL!** Moderat risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage personskader eller store materielle skader.

**FORSIGTIG!** lav risiko: manglende overholdelse af advarslen kan medføre mindre personskader eller materielle skader.

**ANVISING:** forhold og særlige omstændigheder, der bør tages højde for ved brug af apparatet.

## Anvisninger til en sikker brug

- ⊙ Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, undtagen hvis de er under opsyn.
- ⊙ Brug kun det medfølgende originale ladekabel.
- ⊙ **ADVARSEL!** Hold apparatet tørt.
- ⊙ Dette apparat indeholder et batteri, som ikke kan udskiftes.



### **FARE for børn!**

- ⊙ Emballage er ikke legetøj. Børn må ikke lege med plastposerne. Der er fare for at blive kvalt.
- ⊙ Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.



### **FARE for og på grund af kæle- og husdyr!**

- ⊙ Elektriske apparater kan udgøre en fare for kæle- og husdyr. Desuden kan dyr også beskadige apparatet. Hold derfor som udgangspunkt dyr væk fra elektriske apparater.



### **FARE for elektrisk stød grundet fugtighed!**

- ⊙ Beskyt apparatet mod fugt, dråber eller stænkvand.
- ⊙ Anvend ikke apparatet med våde hænder.
- ⊙ Apparatet og ladekablet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker og må ikke skylles af under rindende vand.
- ⊙ Skulle apparatet alligevel være faldet i vandet, skal du straks trække ladekablet ud og først derefter tage apparatet op. I dette tilfælde må du ikke benytte apparatet mere, men lade det kontrollere på et specialværksted.

- ⊙ Skulle der være kommet væske ind i apparatet, skal du lade det kontrollere inden en ny ibrugtagning.
- ⊙ Hvis apparatet bruges i et badeværelse, skal du trække ladekablet ud efter brugen, da nærheden af vand udgør en fare, også når apparatet er slukket.



### **ADVARSEL - Fare på grund af batterier!**

Apparatet indeholder et fastinstalleret lithiumbatteri. Overhold følgende sikkerhedsanvisninger.

- ⊙ Oplad på grund af det høje strømforbrug ikke barbermaskinen via en notebook / pc. Oplad kun barbermaskinen via en USB-strømforsyningsdel (min. 1 A udgangsstrøm, medfølger ikke).
- ⊙ Hvis der bruges en USB-strømforsyningsdel, skal den anvendte stikkontakt altid være let tilgængelig, så USB-strømforsyningsdelen hurtigt kan tages ud af stikkontakten, hvis der skulle opstå en farlig situation. Se også betjeningsvejledningen til USB-strømforsyningsdelen.
- ⊙ Oplad kun batteriet med den originale tilbehørsdel (USB-ladekabel USB type A til USB type C).
- ⊙ Apparatet må ikke tildækkes under opladningen.
- ⊙ Apparatet må kun oplades i tørre omgivelser og ikke i nærheden af vand.

- ⊙ Apparatet må ikke kastes på ilden! Der er **EKSPLOSIONSFARE!**
- ⊙ Beskyt batteriet mod mekaniske skader. Der er **BRANDFARE!**
- ⊙ Apparatet indeholder et litiumionbatteri.
  - Batteriet kan ikke fjernes!
  - Dette apparat må ikke åbnes!
  - Bortskaf apparatet komplet!
- ⊙ Hvis der løber elektrolytopløsning ud af batteriet, skal du undgå kontakt med øjne, slimhinder og hud. Skyl straks de pågældende steder med rigeligt rent vand, og søg læge. Elektrolytopløsningen kan forårsage irritationer.
- ⊙ Udsæt ikke apparatet for direkte sollys eller varme. Brug kun apparatet inden for et temperaturområde fra +10 °C til +35 °C. Oplad også kun batteriet inden for dette temperaturområde.
- ⊙ Brug til opladning kun en strømforsyningsdel med beskyttelsesklasse II, som er godkendt til brug sammen med husholdningsprodukter. Strømforsyningsdelens udgangsydelse må ikke overskride 5 V, 1 A.
- ⊙ Tildæk ikke strømforsyningsdelen, så en overophedning undgås.
- ⊙ Anvend ikke skrappe eller skurende rengøringsmidler.
- ⊙ For at undgå risici og farer må du ikke foretage nogen ændringer på apparatet. Få altid kun reparationer udført på et fagværksted eller i servicecentret.

## 4. Leveringsomfang

- 1 hår- og skægtrimmer **5**
- 1 USB-ladekabel (USB type A til USB type C), 1 m **13**
- 1 skærehoved **4**
- 1 afstandsstykke **1** (23 - 33 mm)
- 1 afstandsstykke **2** (12 - 22 mm)
- 1 afstandsstykke **3** (1 - 11 mm)
- 1 rengøringspensel **15**
- 1 olie til skær **14**
- 1 kort vejledning (vedlagt)
- 1 betjeningsvejledning (online)

### **ADVARSEL mod snitskader!**

- ⊙ Spidserne på afstandsstykkerne er skarpe. Vær forsigtig med disse.
- ⊙ Benyt ikke apparatet sammen med et beskadiget afstandsstykke.
- ⊙ Sluk for apparatet, inden du sætter tilbehør på eller udskifter dette samt inden enhver rengøring.

### **ADVARSEL mod kvæstelser!**

- ⊙ Læg kablet således, at ingen falder over eller træder på det.
- ⊙ Benyt ikke apparatet ved åbne sår, snitsår, solskoldning eller vabler.

### **ADVARSEL mod materielle skader!**

- ⊙ Anvend kun det originale tilbehør.
- ⊙ Læg aldrig apparatet på varme overflader (f.eks. kogeplader) eller i nærheden af varmekilder eller åben ild.

## 5. Opladning

---



### ADVARSEL!

- ⊙ På grund af det høje strømforbrug bør du ikke oplade apparatet via en notebook / pc. Oplad kun apparatet via en USB-strømforsyningsdel (1 A udgangsstrøm, medfølger ikke).
- ⊙ Apparatet må ikke tildækkes, når batteriet oplades.
- ⊙ Apparatet må kun oplades i tørre omgivelser og ikke i nærheden af vand.

### ANVISNINGER:

- Oplad hår- og skægtrimmeren **5** i ca. 90 minutter før første brug (uden kabel).
- Når batteriet er næsten opbrugt, blinker stiksymbotet **11**. Apparatet kan så kun bruges kort tid uafhængigt af nettet.

1. Læg apparatet på et plant underlag.
2. Sæt USB-ladekablets **13** USB-C-stik i USB-C-bøsningen **12** på apparatet.
3. Forbind USB-ladekablets **13** USB-A-stik med en USB-strømforsyningsdel (min. 1 A udgangsstrøm, medfølger ikke). Stiksymbotet **11** lyser, og batteriet oplades.
4. Når batteriet er ladet helt op, blinker batterisymbotet **10**. Den netuafhængige køretid med fuldt opladet batteri er ca. 60 minutter.
5. Adskil USB-ladekablet **13** fra apparatet.

## 6. Betjening

---

### ANVISNING:

**Fig. F:** hold ved alle anvendelser hår- og skægtrimmeren **5** i en vinkel på 45° til huden.

---

### 6.1 Udskiftning af afstandsstykkerne

#### Påsætning

- For påsætning af afstandsstykkerne (**1**, **2**, **3**) skal du først stikke de aflange forbindelsesdele ind i begge sideåbninger på skærehovedet **4**. Derefter trykker du afstandsstykket ind til anslag.

#### Aftagning

- For aftagning skal du blot trække afstandsstykket ud af hår- og skægtrimmeren **5** igen.

### 6.2 Indstilling af klippelængden

---

#### ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Sluk for apparatet, før du ændrer klippelængden med indstillingshjulet **7**.

Du kan indstille klippelængder på mellem 1 og 33 mm.

- Med indstillingshjulet **7** ændrer du klippelængden på det respektive afstandsstykke.
- Klippelængderne kan indstilles i intervaller a 0,5 mm.
- **Fig. D + E:** den indstillede klippelængde er angivet under markeringen **6** på indstillingshjulet **7**. De øverste tal gælder for afstandsstykket **3**, de midterste for afstandsstykket **2** og de nederste for afstandsstykket **1**.

- Den mulige klippelængde er angivet på hvert af de tre afstandsstykker:
  - Afstandsstykke **3**: 1 - 11 mm
  - Afstandsstykke **2**: 12 - 22 mm
  - Afstandsstykke **1**: 23 - 33 mm

## 6.3 Klipping af hår

### ANVISNINGER:

- Håret, der skal klippes, skal være tørt.
  - Klippelængden kan afvige afhængig af klippevinklen.
- 
- Læg et klæde eller slag omkring hals og nakke for at undgå, at der falder hår ned i kraven.
  - Red håret godt igennem.
  - Begynd med et afstandsstykke **1** med en længere klippelængde, og skift så til kortere længder, efterhånden som klipningen skrider frem.
  - Begynd klipningen i nakken eller i siden og klip op mod hovedets midte. Klip derefter det forreste hovedparti i retning mod hovedets midte.
  - **Fig. F:** hold hår- og skægtrimmeren **5** sådan, at den øverste ende af afstandsstykket **1**, **2**, **3** ligger så fladt som muligt på hovedet. Før apparatet jævnt gennem håret.
  - Klip om muligt mod hårets vokseretning.
  - For at få alle hår med skal du føre hår- og skægtrimmeren **5** flere gange gennem hårpartiet.
  - Red regelmæssigt håret godt igennem.
  - For at opnå en lige klippelinje ved klippelængder over 12 mm, skal hår- og skægtrimmeren **5** føres flere gange i forskellige retninger gennem håret.

## 6.4 Klipping af skæg

**ANVISNING:** vær opmærksom på, at de passende klippelængder kun opnås, når hår- og skægtrimmeren **5** holdes i den rette vinkel ift. hudoverfladen.

- Red skægget i skæg vækstens retning.
- Klip skægget nedad fra øret mod kinden. Trim først den ene og derefter den anden side.
- **Afstandsstykke 3**  
**Fig. C:** indstil klippelængden med indstillingshjulet **7** afhængigt af den ønskede hårlængde. Afkort nu dit skæg trinvist.
- Anvend kun skærehovedet **4** til at klippe skægget meget kort eller til at klippe overskæg og kanter.
- Når du vil klippe dit overskæg, skal du først rede det direkte nedad. Start i midten over munden og klip først den ene side og derefter den anden.

## 7. Rengøring og pleje

### ADVARSEL mod kvæstelse!

- ⊙ Sluk altid hår- og skægtrimmeren **5**, før du renser den.

### ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Anvend ikke skrappe eller skurende rengøringsmidler.
- ⊙ Adskil om nødvendigt USB-ladekablet **13** fra apparatet.

**ANVISNING:** rengør og smør apparatet efter hver brug.

### Hår- og skægtrimmer

- Tør hår- og skægtrimmerens kabinet og ladestationen af med en let fugtig klud.

## Afstandsstykker (1, 2, 3)

- Tag afstandsstykket af. Skyl afstandsstykket med vand og lad det tørre, før du bruger den igen.

## Skærehoved

---

**ANVISNING:** kom fra tid til anden nogle dråber syrefri olie på skærekniven (alternativt til den medfølgende olie **14** kan du f.eks. bruge symaskineolie). Sæt skærehovedet **4** på hår- og skægtrimmeren **5** og lad denne køre nogle sekunder, uden at bruge den. Tør evt. overskydende olie af med en klud.

---

1. Sluk for apparatet.
2. **Fig. A:** tryk med tommelfingeren mod den frie kant på skærehovedet **4**.
3. Fjern skærehovedet.
4. Rengør skærekniven med den medfølgende rengøringspensel **15**.
5. **Fig. B:** sæt den bagerste ende af skærehovedet **4** på den underste ende af apparatets hoveddel.
6. Pres skærehovedets øverste del i retning af apparatet, indtil den klikker fast.

## 8. Opbevaring

- Når du ikke skal bruge apparatet mere, skal du opbevare det på et sted, hvor det hverken udsættes for stærk varme eller fugtighed.
- Oplad batteriet, inden du opbevarer hår- og skægtrimmeren **5** ubenyttet i længere tid. Vær opmærksom på, at en for lang opbevaring uden regelmæssig genopladning af batteriet kan forringe batterikapaciteten. Undgå fuld afladning af batteriet.

## 9. Efterbestilling af dele

Tilbehør til hår- og skægtrimmeren SHBS 3.7 B2 kan efterbestilles.

**Onlinebestilling**  
[shop.hoyerhandel.com](http://shop.hoyerhandel.com)



1. Scan QR-koden med din smartphone/tablet.
2. Med QR-koden kommer du til en hjemmeside, hvor du kan foretage efterbestillingen.

## 10. Bortskaffelse

Det i dette apparat integrerede batteri må ikke komme i husholdningsaffaldet. Apparatet skal bortskaffes korrekt med det indbyggede batteri.



Li-ion

Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at produktet inden for den Europæiske Union skal tilføres en separat affaldsindsamling. Det gælder produktet og alt tilbehør, som er markeret med symbolet. Mærkede produkter må ikke bortskaffes med det normale husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagelsessted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater.

Dette genbrugs-symbol markerer f. eks. en genstand eller materialedele, der er værdifulde til genanvendelse. Genbrug er med til at reducere forbruget af råstoffer og aflaste miljøet.



### Emballage

Når du vil bortskaffe emballagen, skal du være opmærksom på de tilsvarende miljøbestemmelser i landet.

## 11. Problemløsninger

Hvis dit apparat ikke fungerer som ønsket, skal du først gå den følgende tjekliste igennem. Måske er der kun tale om et mindre problem, som du selv kan løse.



### FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet.

| Fejl                       | Mulige årsager / foranstaltninger   |
|----------------------------|---|
| Virker ikke                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Er strømforsyningen tilsluttet?</li><li>• Er batteriet afladet?</li></ul> |
| Skærehovedet 4 kører trægt | <ul style="list-style-type: none"><li>• Er skærehovedet rengjort og i givet fald smurt med olie?</li></ul>        |

## 12. Tekniske data

|                        |  |
|------------------------|--|
| Model:                 | SHBS 3.7 B2                            |
| Batteri:               | 1 x 3,7 V === Li-ion, 500 mAh, 1,85 Wh |
| Indgang:               | 1 x USB-C-bøsning: 5 V === 1,0 A       |
| Omgivelsesbetingelser: | 🏠 kun godkendt til indendørs brug      |
| Driftstemperatur:      | +10 °C til +35 °C                      |



## Anvendte symboler

|   |  |
|---|--|
|  | Apparat med beskyttelsesklasse III   |
|  | Med CE-mærkning erklærer HOYER Handel GmbH EU-konformiteten.   |
|  | Dette symbol minder om, at bortskaffe emballagen miljøvenligt.   |
|  | Med genbrugssymbolet (3 pile) markeres, at materialerne kan genbruges. Materialet kan specificeres via genbrugsnummeret i midten (her: 21) og/eller en forkortelse (her: PAP). |
|  | Jævnstrøm  |

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

## 13. HOYER Handel GmbHs garanti

Kære kunde.

Du har 3 års garanti fra købsdatoen på dette apparat. I tilfælde af mangler på dette produkt gælder de lovpligtige rettigheder for dig i forhold til sælgeren af produktet. Disse lovpligtige rettigheder bliver ikke begrænset af vores i efterfølgende nævnte stillede garanti.

### Garantibetingelser

Garantifristen starter på købsdatoen. Den originale kvittering bedes opbevaret godt. Dette bilag er nødvendigt for dokumentering af købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen skulle opstå en materiale- eller fabriktionsfejl på dette produkt, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet af os uden udgifter for dig eller du får dine penge igen. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbilaget (kvitteringen) foreligger inden for den 3-årige tidsfrist, og at det skriftligt bliver kortfattet beskrevet, hvori fejlen består, og hvornår denne er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, modtager du det reparerede produkt retur eller et helt nyt produkt. I forbindelse med reparation eller udskifning af produktet starter der ikke en ny garantiperiode.

### Garantiperiode og lovpligtige krav ved fejl

Garantiperioden bliver ikke forlænget som følge af garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede forefindes ved købet, skal omgående meddeles efter udpakningen. Reparationer, der indtræffer efter garantiperiodens udløb, er for kundens regning.

## Garantidækning

Apparatet er blevet omhyggeligt fremstillet efter strenge kvalitetsretningslinjer og kontrollet samvittighedsfuldt inden leveringen.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl.

**Denne garanti omfatter ikke sliddele, der er udsat for normalt slid og for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, lyskilder eller dele, der er fremstillet af glas.**

Denne garanti dækker ikke, hvis det beskadigede produkt ikke er blevet anvendt til formålet eller ikke er blevet passeret. For at anvende produktet korrekt, skal alle de anførte anvisninger i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen, eller som der advares imod, skal ubetinget undgås. Produktet er udelukkende bestemt til privat brug og ikke til erhvervs-mæssig brug. Ved misligholdelse og uhensigtsmæssig behandling, brug af vold og ved indgreb, som ikke er blevet udført af vores autoriserede servicecenter, ophører garantien.

## Afvikling af en garantisag

For at sikre en hurtig behandling af dit anliggende, bedes du gå frem efter følgende anvisninger:

- Hav i forbindelse med alle forespørgsler artikelnummeret **IAN: 452972\_2310** og kvitteringen som dokumentering for købet parat.
- Varenummeret finder du på typeskiltet, som en gravering, på forsiden af din vejledning (forneden til venstre) eller som etiket apparatets bag- eller underside.
- Hvis der skulle forekomme funktionsfejl eller specielle mangler, skal du først kontakte efterfølgende nævnte servicecenter **telefonisk** eller pr. **e-mail**.
- Et defekt produkt, der er dækket af garantien, kan du derefter portofrit fremsende til den oplyste service-adresse,

med vedhæftning af købsbilaget (kvitteringen) og angivelse af, hvori fejlen består, samt hvornår denne er opstået.

På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade denne og mange flere håndbøger, produktvideoer og softwaren for installation.



Med denne QR-Code kommer du direkte ind på Lidl-service-siden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan ved at indtaste artikelnummeret (IAN) **452972\_2310** åbne din betjeningsvejledning.



## Service-center

**DK** Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [hoyer@lidl.dk](mailto:hoyer@lidl.dk)

**IAN: 452972\_2310**



## Leverandør

Bemærk venligst, at den følgende adresse **ikke er en service-adresse**. Kontakt først det ovennævnte service-center.

HOYER Handel GmbH  
Kühnehöfe 12  
22761 Hamburg  
TYSKLAND



# Sommaire

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Aperçu de l'appareil .....</b>                  | <b>27</b> |
| <b>2. Utilisation conforme .....</b>                  | <b>28</b> |
| <b>3. Consignes de sécurité .....</b>                 | <b>28</b> |
| <b>4. Éléments livrés .....</b>                       | <b>31</b> |
| <b>5. Rechargement .....</b>                          | <b>31</b> |
| <b>6. Utilisation .....</b>                           | <b>31</b> |
| 6.1 Remplacer les sabots .....                        | 31        |
| 6.2 Réglage de la longueur de coupe .....             | 32        |
| 6.3 Pour couper les cheveux .....                     | 32        |
| 6.4 Pour couper la barbe .....                        | 32        |
| <b>7. Nettoyage et entretien .....</b>                | <b>33</b> |
| <b>8. Rangement .....</b>                             | <b>33</b> |
| <b>9. Commander des accessoires de rechange .....</b> | <b>34</b> |
| <b>10. Mise au rebut .....</b>                        | <b>34</b> |
| <b>11. Dépannage .....</b>                            | <b>35</b> |
| <b>12. Caractéristiques techniques .....</b>          | <b>35</b> |
| <b>13. Garantie de HOYER Handel GmbH .....</b>        | <b>36</b> |

## **1. Aperçu de l'appareil**

- 1** Sabot (23 - 33 mm)
- 2** Sabot (12 - 22 mm)
- 3** Sabot (1 - 11 mm)
- 4** Embout de tonte
- 5** Tondeuse à barbe et à cheveux
- 6** Repère pour la roulette de réglage
- 7** Roulette de réglage pour le réglage précis de la longueur de coupe
- 8** Interrupteur Marche/Arrêt
- 9** Écran
- 10** ■ Symbole de batterie  
allumé : appareil en fonctionnement  
clignote et le symbole représentant une fiche secteur est allumé : batterie rechargée
- 11** ⚡ Symbole représentant une fiche secteur  
clignote : batterie presque vide  
allumé pendant le chargement : batterie en charge
- 12** Port USB-C

### **Non illustré :**

- 13** Câble de rechargement USB (USB Type-A sur USB Type-C), 1 m
- 14** Flacon d'huile pour outils de coupe
- 15** Pinceau de nettoyage

## **Merci beaucoup pour votre confiance !**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle tondeuse à barbe et à cheveux.

Pour manipuler l'appareil en toute sécurité et vous familiariser avec l'ensemble de ses fonctionnalités :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez ce mode d'emploi.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.**

Nous vous souhaitons beaucoup de bonheur avec votre nouvelle tondeuse à barbe et à cheveux !

## **2. Utilisation conforme**

La tondeuse à barbe et à cheveux est exclusivement prévue pour couper des cheveux humains. Utilisez l'appareil uniquement sur des poils et des cheveux secs.

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

### **Utilisation impropre prévisible**

---

#### **AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !**

- ⊙ Ne coupez avec cet appareil ni cheveux artificiels ni poils d'animaux.
- 

## **3. Consignes de sécurité**

### **Avertissements**

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



**DANGER !** Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

**AVERTISSEMENT !** Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

**ATTENTION :** risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

**REMARQUE :** remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

## **Instructions pour une utilisation en toute sécurité**

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien normal de cet appareil, sauf sous surveillance.
- ⊙ N'utilisez que le câble de rechargement d'origine fourni.
- ⊙ **AVERTISSEMENT !** Gardez l'appareil au sec.
- ⊙ Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.



### **DANGER pour les enfants !**

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



### **DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !**

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



### **DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité !**

- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- ⊙ Ne plongez ni l'appareil ni le câble de rechargement dans l'eau ou dans un

autre liquide et ne les rincez pas à l'eau courante.

- ⊙ En cas de chute de l'appareil dans l'eau, retirez immédiatement le câble de rechargement avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le vérifier par une entreprise spécialisée.
- ⊙ Si du liquide a pénétré dans l'appareil, faites vérifier l'appareil avant de le remettre en marche.
- ⊙ En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, retirez le câble de rechargement après utilisation, la proximité de l'eau présentant un risque même si l'appareil est éteint.



### **AVERTISSEMENT - Danger émanant des batteries !**

L'appareil contient une batterie au lithium-ion solidement intégrée. Respectez les consignes de sécurité suivantes.

- ⊙ Étant donné la forte consommation d'électricité, ne rechargez pas le rasoir sur un ordinateur portable/PC. Chargez le rasoir uniquement au moyen d'un bloc d'alimentation USB (1 A de courant de sortie, non inclus dans la livraison).
- ⊙ Si un bloc d'alimentation USB est utilisé, la prise de courant doit toujours être

facile d'accès afin de pouvoir rapidement débrancher le bloc d'alimentation USB en cas de danger. Respecter également les instructions du mode d'emploi du bloc d'alimentation USB.

- ⊙ Rechargez la batterie uniquement avec l'accessoire d'origine (câble de rechargement USB, USB Type-A sur USB Type-C).
- ⊙ Lors du rechargement, l'appareil ne doit pas être couvert.
- ⊙ L'appareil ne doit être rechargé que dans un environnement sec et à distance d'eau.
- ⊙ L'appareil ne doit pas être jeté au feu ! Il y a un **RISQUE D'EXPLOSION !**
- ⊙ Protégez la batterie des dommages mécaniques. Il y a un **RISQUE D'INCENDIE !**
- ⊙ L'appareil contient une batterie au lithium-ion.
  - La batterie ne peut pas être retirée !
  - Cet appareil ne doit pas être ouvert !
  - Amenez l'appareil complet au centre d'élimination !
- ⊙ Si de la solution électrolytique s'écoule de la batterie, évitez le contact avec les yeux, les muqueuses et la peau. Rincez immédiatement les zones concernées abondamment à l'eau claire et consultez un médecin. La solution électrolytique peut provoquer des irritations.
- ⊙ N'exposez pas l'appareil directement au soleil ou à la chaleur. N'utilisez l'appareil que dans la plage de température de +10 °C à +35 °C. De même, ne chargez la batterie interne que dans cette plage de température.
- ⊙ Veuillez n'utiliser qu'un bloc d'alimentation de classe de protection II, autorisé pour un emploi avec des produits ménagers.  
La puissance de sortie du bloc d'alimentation ne doit pas excéder 5 V 1 A.

### **AVERTISSEMENT : risque de coupures !**

- ⊙ Les pointes des sabots sont coupantes. Veillez par conséquent à les manipuler avec précaution.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec un sabot endommagé.
- ⊙ Coupez l'appareil avant de fixer ou de changer les embouts ainsi qu'avant chaque nettoyage.

### **AVERTISSEMENT : risque de blessures !**

- ⊙ Placez le câble de manière à ce que personne ne trébuche ou ne marche dessus.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil en cas de plaies ouvertes, de coupures, de coups de soleil ou de cloques.

### **AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !**

- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- ⊙ Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces brûlantes (par ex. les plaques de cuisson) ou à proximité des sources de chaleur ou de flammes nues.
- ⊙ Ne recouvrez pas le bloc d'alimentation afin d'éviter toute surchauffe.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au centre de service.



## 4. Éléments livrés

- 1 tondeuse à barbe et à cheveux **5**
- 1 câble de rechargement USB (USB Type-A sur USB Type-C), 1 m **13**
- 1 embout de tonte **4**
- 1 sabot **1** (23 - 33 mm)
- 1 sabot **2** (12 - 22 mm)
- 1 sabot **3** (1 - 11 mm)
- 1 pinceau de nettoyage **15**
- 1 flacon d'huile pour outils de coupe **14**
- 1 notice succincte (jointe)
- 1 mode d'emploi (en ligne)

## 5. Rechargement



### AVERTISSEMENT !

- ⊙ Étant donné la forte consommation d'électricité, ne rechargez pas l'appareil sur un ordinateur portable/PC. Chargez l'appareil uniquement au moyen d'un bloc d'alimentation USB (1 A de courant de sortie, non inclus dans la livraison).
- ⊙ Lors du rechargement de la batterie, l'appareil ne doit pas être couvert.
- ⊙ L'appareil ne doit être rechargé que dans un environnement sec et à distance d'eau.

### REMARQUES :

- Avant la première utilisation (sans câble), rechargez la tondeuse à barbe et à cheveux **5** pendant environ 90 minutes.
- Lorsque la batterie est presque vide, le symbole représentant une fiche secteur **11** clignote. L'appareil ne peut alors fonctionner sans être branché sur le secteur que durant un court laps de temps.

1. Posez l'appareil sur une surface plane.
2. Branchez le connecteur USB-C du câble de rechargement USB **13** au port USB-C **12** de l'appareil.

3. Branchez le connecteur USB-A du câble de rechargement USB **13** à un bloc d'alimentation USB (min. 1 A de courant de sortie, non inclus dans la livraison). Le symbole représentant une fiche secteur **11** est allumé et le rechargement de la batterie est en cours.
4. Une fois la batterie entièrement rechargée, le symbole de batterie **10** clignote en plus. Lorsque la batterie est complètement rechargée, l'appareil peut fonctionner env. 60 minutes sans être branché sur le secteur.
5. Débranchez le câble de rechargement USB **13** de l'appareil.

## 6. Utilisation

### REMARQUE :

**Figure F :** tenez la tondeuse à barbe et à cheveux **5** dans un angle de 45° par rapport à la peau pour toutes les utilisations.

### 6.1 Remplacer les sabots

#### Installer

- Pour fixer les sabots (**1**, **2**, **3**), enfichez les nervures longitudinales dans les deux orifices latéraux dans l'embout de tonte **4**. Ensuite, appuyez sur le sabot jusqu'à la butée.

#### Retirer

- Pour enlever le sabot, retirez-le simplement de la tondeuse à barbe et à cheveux **5**.

## 6.2 Réglage de la longueur de coupe

### AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Éteignez l'appareil avant de modifier la longueur de coupe avec la roulette de réglage **7**.

Vous pouvez régler les longueurs de coupe entre 1 et 33 mm.

- Vous modifiez la longueur de coupe du sabot concerné avec la roulette de réglage **7**.
- Les longueurs de coupe peuvent être réglées par pas de 0,5 mm.
- **Figure D + E** : la longueur de coupe réglée est indiquée sous le repère **6** sur la roulette de réglage **7**. Les chiffres supérieurs s'appliquent au sabot **3**, ceux du milieu au sabot **2** et les chiffres inférieurs au sabot **1**.
- La longueur de coupe possible est indiquée sur chacun des trois sabots :
  - Sabot **3** : 1 - 11 mm
  - Sabot **2** : 12 - 22 mm
  - Sabot **1** : 23 - 33 mm

## 6.3 Pour couper les cheveux

### REMARQUES :

- Les cheveux à couper doivent être secs.
  - La longueur de coupe peut varier en fonction de l'angle de coupe.
- 
- Posez une serviette ou une cape récupératrice autour du cou et de la nuque afin d'éviter que des cheveux tombent dans le col.
  - Démêlez bien les cheveux.
  - Commencez avec un sabot **1** ayant une longueur de coupe un peu plus longue

et réduisez progressivement la longueur de coupe.

- Commencez la coupe de cheveux dans la nuque ou sur les côtés et coupez en direction du centre du crâne. Coupez ensuite les cheveux de l'avant de la tête en direction du centre du crâne.
- **Figure F** : tenez la tondeuse à barbe et à cheveux **5** de manière à ce que l'extrémité supérieure du sabot **1**, **2**, **3** soit posée le plus à plat possible sur la tête. Faites passer l'appareil de manière homogène à travers les cheveux.
- Coupez si possible dans le sens contraire à celui de la pousse des cheveux.
- Afin de bien couper tous les cheveux, passez plusieurs fois la tondeuse à barbe et à cheveux **5** au même endroit.
- Pendant la coupe, peignez de temps en temps les cheveux avec soin.
- Pour obtenir une longueur de coupe régulière sur des cheveux de plus de 12 mm, la tondeuse à barbe et à cheveux **5** doit être passée plusieurs fois à travers les cheveux dans des directions différentes.

## 6.4 Pour couper la barbe

**REMARQUE** : veuillez noter que les longueurs de coupe indiquées ne peuvent être obtenues que si la tondeuse à barbe et à cheveux **5** est tenue perpendiculairement à la surface de la peau.

- Peignez la barbe dans le sens de pousse des poils.
- Coupez la barbe du haut vers le bas, de l'oreille au menton. Tondez d'abord un côté, puis l'autre.
- **Sabot 3**  
**Figure C** : réglez la longueur de coupe avec la roulette de réglage **7** selon la

longueur de poils souhaitée. Raccourcissez votre barbe de façon progressive.

- Pour tondre la barbe très court ou dessiner les contours ou la moustache, utilisez uniquement l'embout de tonte **4**.
- Pour tailler votre moustache, peignez-la d'abord vers le bas. Commencez au milieu au-dessus de la bouche et taillez un côté après l'autre.

## 7. Nettoyage et entretien

---

### **AVERTISSEMENT : risque de blessures !**

- ⊙ Avant chaque nettoyage, arrêtez la tondeuse à barbe et à cheveux **5**.

### **AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !**

- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.
- ⊙ Le cas échéant, débranchez le câble de rechargement USB **13** de l'appareil.

**REMARQUE :** nettoyez et huilez l'appareil après chaque usage.

---

### **Tondeuse à barbe et à cheveux**

- Essuyez le boîtier de la tondeuse à barbe et à cheveux avec un chiffon humecté.

### **Sabots (1, 2, 3)**

- Retirez le sabot. Rincez le sabot à l'eau et laissez-le sécher avant de le réutiliser.

### **Embout de tonte**

---

**REMARQUE :** de temps en temps, appliquez quelques gouttes d'huile sans acide sur les lames (en alternative à l'huile **14** fournie, utilisez par ex. de l'huile pour machines à coudre). Emboîtez l'embout de tonte **4** sur la tondeuse à barbe et à cheveux **5** et faites-le fonctionner quelques secondes sans l'utiliser. Essuyez

éventuellement l'huile excédentaire à l'aide d'un chiffon doux.

---

1. Mettez l'appareil hors circuit.
2. **Figure A :** avec le pouce, appuyez contre le tranchant libre de l'embout de tonte **4**.
3. Retirez l'embout de tonte.
4. Nettoyez les lames à l'aide du pinceau de nettoyage **15** fourni.
5. **Figure B :** placez l'extrémité arrière de l'embout de tonte **4** sur l'extrémité arrière de la tête de l'appareil.
6. Appuyez la partie supérieure de l'embout de tonte vers l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## 8. Rangement

- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit où il ne risque pas d'être endommagé par une forte chaleur ou une humidité élevée.
- Chargez la batterie si la tondeuse à barbe et à cheveux **5** doit rester inutilisée pendant un certain temps. Prenez en considération le fait qu'un stockage prolongé sans rechargement régulier peut réduire la capacité de la batterie. Évitez la décharge totale de la batterie.

## 9. Commander des accessoires de rechange

Vous pouvez commander des accessoires pour la tondeuse à barbe et à cheveux SHBS 3.7 B2.

**Commande en ligne**  
**shop.hoyerhandel.com**



1. Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.
2. Le code QR vous permet d'accéder à un site Web sur lequel vous pouvez passer une commande.

## 10. Mise au rebut

La batterie installée dans cet appareil ne doit pas être jetée dans la poubelle des ordures ménagères. L'appareil avec la batterie intégrée doit être éliminé de manière appropriée.

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union eu-



Li-ions



ropéenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.

Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



### Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

### Seulement pour la France



MANUEL  
À DÉPOSER DANS  
LE BAC DE TRI



FR  
Cet appareil, ses cordons, et batterie se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR  
ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

## 11. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



### **DANGER ! Risque d'électrocution !**

- ⊙ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

| Problème  | Cause possible/solution  |
|---|--|
| Ne fonctionne pas                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alimentation électrique est-elle établie correctement ?</li> <li>• Batterie vide ?</li> </ul> |
| L'embout de tonte <b>4</b> fonctionne difficilement | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'embout a-t-il été nettoyé et éventuellement huilé ?</li> </ul>                                |

## Symboles utilisés

|  |  |
|--|--|
|  | Appareil de la classe de protection III  |
|  | Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.  |
|  | Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.   |
|  | Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP). |
|  | Courant continu  |

Sous réserves de modifications techniques.

## 12. Caractéristiques techniques

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Modèle :                        | SHBS 3.7 B2                                   |
| Batterie :                      | 1x 3,7 V === Li-ion, 500 mAh, 1,85 Wh         |
| Entrée :                        | 1x port USB-C : 5 V === 1,0 A                 |
| Conditions ambiantes :          | 🏠 agréé seulement pour les espaces intérieurs |
| Température de fonctionnement : | +10 °C à +35 °C                               |

## 13. Garantie de **HOYER Handel GmbH**

Chère cliente, cher client,  
Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

### **Conditions de garantie**

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

### **Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction**

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

### **Etendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

### **Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.**

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

### **Déroulement en cas de garantie**

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 452972\_2310** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.

- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **452972\_2310**.



### **Centre de service**

**BE** Service Belgique  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [hoyer@lidl.be](mailto:hoyer@lidl.be)

**IAN : 452972\_2310**



### **Fournisseur**

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH  
Kühnehöfe 12  
22761 Hamburg  
ALLEMAGNE

# Inhoud

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Overzicht .....</b>                       | <b>39</b> |
| <b>2. Correct gebruik .....</b>                 | <b>40</b> |
| <b>3. Veiligheidsinstructies .....</b>          | <b>40</b> |
| <b>4. Levering .....</b>                        | <b>43</b> |
| <b>5. Opladen .....</b>                         | <b>43</b> |
| <b>6. Bedienen .....</b>                        | <b>43</b> |
| 6.1 Opzetkammen vervangen .....                 | 43        |
| 6.2 Scheerlengte afstellen .....                | 43        |
| 6.3 Haar scheren.....                           | 44        |
| 6.4 Baard scheren .....                         | 44        |
| <b>7. Reiniging en onderhoud .....</b>          | <b>45</b> |
| <b>8. Bewaren .....</b>                         | <b>45</b> |
| <b>9. Onderdelen nabestellen .....</b>          | <b>46</b> |
| <b>10. Weggooien .....</b>                      | <b>46</b> |
| <b>11. Problemen oplossen .....</b>             | <b>47</b> |
| <b>12. Technische gegevens .....</b>            | <b>47</b> |
| <b>13. Garantie van HOYER Handel GmbH .....</b> | <b>48</b> |



## **1. Overzicht**

- 1** Opzetkam (23 - 33 mm)
- 2** Opzetkam (12 - 22 mm)
- 3** Opzetkam (1 - 11 mm)
- 4** Trimopzetstuk
- 5** Haar- en baardtrimmer
- 6** Markering voor het instelwiel
- 7** Instelwiel voor de fijnafstelling van de scheerlengtes
- 8** In-/uitschakelknop
- 9** Display
- 10** ■ Batterijsymbool  
brandt: apparaat in gebruik  
knippert en het stekkersymbool brandt: accu is opgeladen
- 11** ⚡ Stekkersymbool  
knippert: accu bijna leeg  
brandt tijdens het oplaadproces: accu wordt opgeladen
- 12** USB-C-aansluiting

### **Zonder afbeelding:**

- 13** USB-oplaadkabel (USB-type A op USB-type C), 1 m
- 14** Flesje olie
- 15** Reinigingsborsteltje

## **Hartelijk dank voor uw vertrouwen!**

Wij feliciteren u met uw nieuwe haar- en baardtrimmer.

Om het apparaat veilig te gebruiken en om alle functies van het apparaat te leren kennen:

- **Lees deze handleiding vóór de eerste ingebruikname zorgvuldig door.**
- **Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht!**
- **Het apparaat mag alleen worden bediend zoals in deze handleiding wordt beschreven.**
- **Bewaar deze handleiding goed.**
- **Wanneer u het apparaat ooit aan iemand doorgeeft, dient u deze handleiding bij te voegen. De handleiding maakt deel uit van het apparaat.**

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe haar- en baardtrimmer!

## **2. Correct gebruik**

De haar- en baardtrimmer is uitsluitend bestemd voor het scheren van menselijk haar. Gebruik het apparaat alleen voor droog haar.

Het apparaat is ontworpen voor privégebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.

### **Voorzienbaar misbruik**

---

#### **WAARSCHUWING voor materiële schade!**

- ⊙ Scheer met het apparaat geen kunsthaar en geen haar van dieren.
- 

## **3. Veiligheidsinstructies**

### **Waarschuwingen**

Indien nodig, worden de volgende waarschuwingen in deze handleiding gebruikt:



**GEVAAR!** Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

**WAARSCHUWING!** Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

**LET OP:** gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

**AANWIJZING:** situaties en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

## Instructies voor een veilig gebruik

- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze onder toezicht staan.
- ⊙ Gebruik uitsluitend de meegeleverde originele oplaadkabel.
- ⊙ **WAARSCHUWING!** Houd het apparaat droog.
- ⊙ Dit apparaat heeft een accu die niet vervangen kan worden.



### **GEVAAR voor kinderen!**

- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- ⊙ Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen.



### **GEVAAR voor en door huis- en gebruiksdieren!**

- ⊙ Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.



### **GEVAAR voor een elektrische schok door vocht!**

- ⊙ Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater.
- ⊙ Bedien het apparaat niet met natte handen.
- ⊙ Het apparaat en de oplaadkabel mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en niet onder stromend water worden afgespoeld.
- ⊙ Indien het apparaat toch in het water is gevallen, moet u de oplaadkabel direct

uit het stopcontact trekken en pas daarna het apparaat uit het water halen.

Gebruik het apparaat in dat geval niet meer, maar laat het door een gespecialiseerd bedrijf controleren.

- ⊙ Wanneer er vloeistof in het apparaat terecht komt, moet u het apparaat laten controleren alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.
- ⊙ Wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet de oplaadkabel na gebruik uit het stopcontact worden getrokken, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, ook wanneer het apparaat uitgeschakeld is.



### **WAARSCHUWING - gevaarlijke situatie door accu's!**

Het apparaat bevat een vast ingebouwde lithium-ion-accu. Let op de volgende veiligheidsinstructies.

- ⊙ Wegens het hoge stroomverbruik mag u het scheerapparaat niet via een notebook/pc laden. Laad het scheerapparaat alleen via een USB-netadapter (min. 1 A uitgangsstroom, niet meegeleverd).
- ⊙ Bij gebruik van een USB-netadapter moet het gebruikte stopcontact altijd gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat in een gevaarlijke situatie de USB-net-

adapter snel uit het stopcontact kan worden verwijderd. Neem ook de handleiding van de USB-netadapter in acht.

- ⊙ Laad de accu uitsluitend op met de originele accessoires (USB-oplaadkabel USB-type A op USB-type C).
- ⊙ Het apparaat mag tijdens het opladen niet worden afgedekt.
- ⊙ Het apparaat mag alleen in een droge omgeving en niet in de buurt van water worden opgeladen.
- ⊙ Het apparaat mag niet in vuur worden gegooid! Er bestaat **EXPLOESIE-GEVAAR!**
- ⊙ Bescherm de accu tegen mechanische beschadigingen. Er bestaat **BRAND-GEVAAR!**
- ⊙ Het apparaat bevat een lithium-ion-accu.
  - De accu kan niet uit het apparaat worden verwijderd!
  - Dit apparaat mag niet worden geopend!
  - Voer het apparaat compleet af voor afvalverwerking!
- ⊙ Wanneer uit de accu elektrolytoplossing lekt, dient u contact met ogen, slijmvlies en huid te vermijden. Spoel de desbetreffende plaatsen direct met veel schoon water af en raadpleeg een arts. De elektrolytoplossing kan irritaties veroorzaken.
- ⊙ Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of hitte. Gebruik het apparaat alleen in de temperatuurzone van +10 °C tot +35 °C. Laad de accu ook alleen op in deze temperatuurzone.
- ⊙ Gebruik voor het laden alleen een netadapter van beschermingsklasse II, die is toegelaten voor gebruik met huishoudelijke producten.  
Het uitgangsvermogen van de netadapter mag niet hoger zijn dan 5 V, 1 A.

### **WAARSCHUWING voor verwondingen door snijden!**

- ⊙ De punten van de opzetkam zijn scherp. Ga er voorzichtig mee om.
- ⊙ Gebruik het apparaat niet met een beschadigde opzetkam.
- ⊙ Schakel het apparaat uit, voordat u de opzetstukken erop steekt of ze vervangt en vóór elke reinigingsbeurt.

### **WAARSCHUWING voor verwondingen!**

- ⊙ Houd de kabel zó dat niemand erover struikelt of erop kan gaan staan.
- ⊙ Gebruik het apparaat niet bij open wonden, snijwonden, zonnebrand of blaren.

### **WAARSCHUWING voor materiële schade!**

- ⊙ Gebruik uitsluitend de origineel toebehoren.
- ⊙ Leg het apparaat nooit op hete oppervlakken (bijv. fornuisplaten) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- ⊙ Dek de netadapter niet af om oververhitting te voorkomen.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- ⊙ Breng geen veranderingen aan het apparaat aan, dit om gevaarlijke situaties te voorkomen. Laat reparaties alleen door een gespecialiseerd bedrijf of in het servicecenter uitvoeren.

## 4. Levering

- 1 haar- en baardtrimmer **5**
- 1 USB-oplaadkabel (USB-type A op USB-type C), 1 m **13**
- 1 trimopzetstuk **4**
- 1 opzetkam **1** (23 - 33 mm)
- 1 opzetkam **2** (12 - 22 mm)
- 1 opzetkam **3** (1 - 11 mm)
- 1 reinigingsborsteltje **15**
- 1 flesje olie **14**
- 1 beknopte gebruiksaanwijzing (inbegrepen)
- 1 handleiding (online)

## 5. Opladen



### WAARSCHUWING!

- ⊙ Vanwege het hoge stroomverbruik moet u het apparaat niet via een notebook/pc opladen. Laad het apparaat alleen op via een USB-netadapter (1 A uitgangsstroom, niet meegeleverd).
- ⊙ Het apparaat mag tijdens het opladen van de accu niet worden afgedekt.
- ⊙ Het apparaat mag alleen in een droge omgeving en niet in de buurt van water worden opgeladen.

### AANWIJZINGEN:

- Laad de haar- en baardtrimmer **5** ca. 90 minuten op voordat u deze voor de eerste keer gebruikt (zonder kabel).
- Wanneer de accu bijna leeg is, knippert het stekkersymbool **11**. Het apparaat is dan nog slechts korte tijd snoerloos gebruiksklaar.

1. Leg het apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Steek de USB-C-stekker van de USB-oplaadkabel **13** in de USB-C-aansluiting **12** van het apparaat.
3. Verbind de USB A-stekker van de USB-oplaadkabel **13** met een USB-netadap-

ter (min. 1 A uitgangsstroom, niet meegeleverd). Het stekkersymbool **11** brandt en de accu wordt opgeladen.

4. Wanneer de accu volledig is opgeladen, knippert bovendien het batterijsymbool **10**. De snoerloze gebruiksduur met volledig opgeladen accu bedraagt ca. 60 minuten.
5. Trek de USB-oplaadkabel **13** uit het apparaat.

## 6. Bedienen

### AANWIJZING:

**Afbeelding F:** houd de haar- en baardtrimmer **5** bij alle toepassingen in een hoek van 45° ten opzichte van de huid.

### 6.1 Opzetkammen vervangen

#### Opsteken

- Steek de langwerpige nokjes in de beide zijopeningen in het trimopzetstuk **4** om de opzetkammen (**1**, **2**, **3**) erop te steken. Druk daarna de opzetkam tot aan de aanslag omlaag.

#### Verwijderen

- Om de opzetkam te verwijderen trekt u deze gewoon van de haar- en baardtrimmer **5** af.

### 6.2 Scheerlengte afstellen

#### WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Schakel het apparaat uit voordat u de scheerlengte met het instelwielletje **7** wijzigt.

U kunt de scheerlengtes tussen 1 en 33 mm instellen.

- Met het instelwiel **7** verandert u de scheerlengte van de betreffende opzetkam.
- De scheerlengtes kunnen in stappen van 0,5 mm worden ingesteld.
- **Afbeelding D + E:** de ingestelde scheerlengte staat onder de markering **6** op het instelwiel **7**. De bovenste cijfers gelden voor opzetkam **3**, de middelste voor opzetkam **2** en de onderste voor opzetkam **1**.
- Op elke van de drie opzetkammen staat de mogelijke scheerlengte:
  - Opzetkam **3**: 1 - 11 mm
  - Opzetkam **2**: 12 - 22 mm
  - Opzetkam **1**: 23 - 33 mm
- Om alle haren te scheren, gaat u meerdere keren met de haar- en baardtrimmer **5** door hetzelfde gedeelte van het haar.
- Kam het haar steeds weer goed door.
- Om bij scheerlengtes die langer zijn dan 12 mm een rechte scheerlijn te krijgen, dient de haar- en baardtrimmer **5** meerdere keren vanaf verschillende kanten door het haar te worden geleid.

## 6.4 Baard scheren

---

**AANWIJZING:** let erop dat de desbetreffende scheerlengtes alleen ontstaan, wanneer de haar- en baardtrimmer **5** in een rechte hoek ten opzichte van het huidoppervlak wordt gehouden.

---

## 6.3 Haar scheren

---

### AANWIJZINGEN:

- Het te scheren haar moet droog zijn.
- De scheerlengte kan afwijken, afhankelijk van de scheerhoek.
- Leg een cape of doek om uw hals en nek, om te voorkomen dat er haar in uw kraag valt.
- Kam het haar goed door.
- Begin eerst met een opzetkam **1** met een langere scheerlengte en gebruik daarna trapsgewijs kortere scheerlengtes.
- Begin in de nek te scheren of aan de zij-kanten en scheer naar het midden van het hoofd toe. Scheer daarna de voorkant van het haar naar het midden van het hoofd toe.
- **Afbeelding F:** houd de haar- en baardtrimmer **5** zo dat het bovenste einde van de opzetkam **1**, **2**, **3** zo vlak mogelijk op het hoofd rust. Laat het apparaat gelijkmatig door het haar gaan.
- Scheer, indien mogelijk, tegen de groeirichting van het haar in.
- Kam de baard in de groeirichting.
- Scheer de baard van boven naar beneden, vanaf het oor naar de kin. Trim eerst de ene kant en daarna de andere.
- **Opzetkam 3**  
**Afbeelding C:** verstel de scheerlengte met het instelwiel **7** afhankelijk van de gewenste haarlengte. Scheer uw baard nu trapsgewijs.
- Gebruik alleen het trimopzetstuk **4** om de baard zeer kort te scheren of om een snor en contouren bij te scheren.
- Om uw snor bij te scheren, kamt u deze eerst recht naar beneden. Begin in het midden boven de mond en scheer eerst de ene kant bij en vervolgens de andere.

## 7. Reiniging en onderhoud

---

### **WAARSCHUWING voor verwondingen!**

- ⊙ Schakel de haar- en baardtrimmer **5** uit, elke keer voordat u deze reinigt.

### **WAARSCHUWING voor materiële schade!**

- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- ⊙ Ontkoppel evt. de USB-oplaadkabel **13** van het apparaat.

**AANWIJZING:** reinig en smeer het apparaat na elk gebruik.

---

### **Haar- en baardtrimmer**

- Veeg de behuizing van de haar- en baardtrimmer af met een licht vochtige doek.

### **Opzetkammen (1, 2, 3)**

- Verwijder de opzetkam. Spoel de opzetkam af met water en laat deze drogen, voordat u hem weer gebruikt.

### **Trimopzetstuk**

---

**AANWIJZING:** breng van tijd tot tijd enkele druppels zuurvrije olie op het scheermesje aan (gebruik bijv. naaimachineolie als alternatief voor de meegeleverde olie **14**). Plaats het trimopzetstuk **4** op de haar- en baardtrimmer **5** en laat het apparaat enkele seconden lopen zonder het te gebruiken. Veeg overtollige olie, indien nodig, af met een zachte doek.

---

1. Schakel het apparaat uit.
2. **Afbeelding A:** druk met de duimen tegen de vrije rand van het trimopzetstuk **4**.
3. Verwijder het trimopzetstuk.

4. Reinig het scheermesje met het bijgeleverde reinigingsborsteltje **15**.
5. **Afbeelding B:** plaats het achterste einde van het trimopzetstuk **4** op het onderste einde van het kopstuk van het apparaat.
6. Druk het bovenste deel van het trimopzetstuk in de richting van het apparaat tot het vergrendelt.

## 8. Bewaren

- Wanneer u het apparaat niet meer gebruikt, legt u het op een plek waar het niet met hitte en vocht in contact kan komen.
- Laad de accu volledig op voordat u de haar- en baardtrimmer **5** voor een langere periode ongebruikt opslaat. Houd er rekening mee dat een te lange opslag zonder de accu regelmatig op te laden, de accucapaciteit kan verminderen. Vermijd het te sterk ontladen van de accu.

## 9. Onderdelen nabestellen

Voor de haar- en baardtrimmer SHBS 3.7 B2 kunt u accessoires nabestellen.

**Bestelling online**  
[shop.hoyerhandel.com](http://shop.hoyerhandel.com)



1. Scan de QR-code met uw smartphone/tablet.
2. Met de QR-code komt u op een website terecht waar u de nabestelling kunt plaatsen.

## 10. Weggoeien

De in dit apparaat geïntegreerde accu mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Het apparaat moet met de ingebouwde accu op verantwoorde wijze worden afgevoerd.



Li-ion

Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU. Het symbool van de doorgestreepte afvalton op wieltjes betekent dat het product in de Europese Unie gescheiden moet worden weggegooid. Dat geldt voor het product en alle met dit symbool aangeduide accessoires. Aldus aangeduide producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten bij een innamepunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven.



Dit recyclingsymbool markeert bijv. een voorwerp of materiaaldelen als waardevol voor de terugwinning. Recycling help het verbruik van grondstoffen te reduceren en het milieu te ontlasten.



## Verpakking

Als u de verpakking wilt weggooien, houdt u dan aan de betreffende milieuvorschriften in uw land.



## 11. Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, doorloopt u eerst deze checklist. Misschien is het een klein probleem dat u zelf kunt oplossen.



### GEVAAR voor een elektrische schok!

- ⊙ Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren.

| Storing                               | Mogelijke oorzaken / maatregelen  |
|---------------------------------------|---|
| Geen functie                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Is de stroomvoorziening gewaarborgd?</li><li>• Accu leeg?</li></ul> |
| Trimopzetstuk <b>4</b> loopt moeilijk | <ul style="list-style-type: none"><li>• Opzetstuk schoongemaakt en indien nodig geolied?</li></ul>          |

## Gebruikte symbolen

|  |  |
|--|--|
|  | Apparaat van beschermingsklasse III  |
|  | Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.  |
|  | Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.   |
|  | Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd. |
|  | Gelijkstroom   |

Technische wijzigingen voorbehouden.

## 12. Technische gegevens

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Model:                | SHBS 3.7 B2                             |
| Accu:                 | 1x 3,7 V === li-ion, 500 mAh, 1,85 Wh   |
| Ingang:               | 1x USB-C-aansluiting: 5 V === 1,0 A     |
| Omgevingsvoorwaarden: | ☞ alleen goedgekeurd voor binnenruimten |
| Werktemperatuur:      | +10 °C tot +35 °C                       |

## **13. Garantie van HOYER Handel GmbH**

Geachte klant,

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de koopdatum. Wanneer dit product onvolkomenheden vertoont, heeft u wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hiernavolgend beschreven garantie.

### **Garantievoorwaarden**

De garantietermijn begint op de koopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs dat u het apparaat heeft gekocht.

Indien binnen drie jaar na de koopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keus – gratis voor u gerepareerd of vervangen, of ontvangt u de aankoopprijs retour. Deze garantie stelt als voorwaarde, dat het defecte apparaat en het koopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar wordt overlegd en dat er kort schriftelijk wordt beschreven, waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan. Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde product terug of u krijgt een nieuw exemplaar. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

### **Garantieperiode en wettelijke garantieaanspraken wegens gebreken**

De garantieperiode wordt door de vrijwaring niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schades en onvolkomenheden die eventueel al bij de koop aanwezig waren, moeten direct na het uitpakken worden gemeld. Aan reparaties die zich voordoen na het verstrijken van de garantieperiode zijn kosten verboden.

### **Omvang van de garantie**

Het apparaat werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en nauwgezet gecontroleerd vóór levering.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

### **Van de garantie uitgesloten zijn slijtonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, lichtbronnen of andere onderdelen die van glas zijn gemaakt.**

Deze garantie vervalt, wanneer het product werd beschadigd of ondeskundig werd gebruikt of onderhouden. Voor een juist gebruik van het product moeten alle instructies die in de handleiding staan vermeld, nauwkeurig worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij een oneigenlijke of ondeskundige behandeling, bij gebruikmaking van geweld en bij ingrepen die niet werden uitgevoerd door ons erkende servicecenter, vervalt de garantie.

### **Afhandeling in geval van garantie**

Om een snelle behandeling van uw verzoek te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen te volgen:

- Houd voor alle aanvragen het artikelnummer **IAN: 452972\_2310** en de kassabon als bewijs voor de koop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, ingegraveerd, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het apparaat.

- Wanneer zich functiestoringen of andere onvolkomenheden voordoen, neemt u eerst **telefonisch** of per **e-mail** contact op met het hierna genoemde servicecenter.
- Een product dat geregistreerd staat als defect, kunt u dan met bijvoeging van de aankoopnota (kassabon) en de vermelding waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan, franco naar het serviceadres sturen dat u is meegedeeld.

Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en nog veel meer handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.



Met deze QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **452972\_2310** uw handleiding openen.



### **Servicecenters**

**NL** Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [hoyer@lidl.nl](mailto:hoyer@lidl.nl)

**BE** Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [hoyer@lidl.be](mailto:hoyer@lidl.be)

**IAN: 452972\_2310**



### **Leverancier**

Let erop, dat het onderstaande adres **geen serviceadres** is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicecenter.

HOYER Handel GmbH  
Kühnehöfe 12  
22761 Hamburg  
DUITSLAND

# **Inhalt**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Übersicht</b> .....                       | <b>51</b> |
| <b>2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....     | <b>52</b> |
| <b>3. Sicherheitshinweise</b> .....             | <b>52</b> |
| <b>4. Lieferumfang</b> .....                    | <b>54</b> |
| <b>5. Aufladen</b> .....                        | <b>55</b> |
| <b>6. Bedienen</b> .....                        | <b>55</b> |
| 6.1 Wechseln der Kammaufsätze .....             | 55        |
| 6.2 Verstellen der Schnittlänge .....           | 55        |
| 6.3 Haare schneiden .....                       | 56        |
| 6.4 Bart schneiden .....                        | 56        |
| <b>7. Reinigen und Pflege</b> .....             | <b>57</b> |
| <b>8. Aufbewahren</b> .....                     | <b>57</b> |
| <b>9. Teile nachbestellen</b> .....             | <b>58</b> |
| <b>10. Entsorgen</b> .....                      | <b>58</b> |
| <b>11. Problemlösungen</b> .....                | <b>59</b> |
| <b>12. Technische Daten</b> .....               | <b>59</b> |
| <b>13. Garantie der HOYER Handel GmbH</b> ..... | <b>60</b> |

# 1. Übersicht

- 1 Kammaufsatz (23 - 33 mm)
- 2 Kammaufsatz (12 - 22 mm)
- 3 Kammaufsatz (1 - 11 mm)
- 4 Schneideaufsatz
- 5 Haar- und Bartschneider
- 6 Markierung für das Einstellrad
- 7 Einstellrad für die Feineinstellung der Schnittlängen
- 8 Ein-/Ausschalter
- 9 Display
- 10 ■ Batteriesymbol
  - leuchtet: Gerät in Betrieb
  - blinkt und das Steckersymbol leuchtet: Akku ist geladen
- 11 ⚡ Steckersymbol
  - blinkt: Akku fast leer
  - leuchtet während des Ladevorgangs: Akku wird geladen
- 12 USB-C-Buchse

## **Ohne Abbildung:**

- 13 USB-Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C), 1 m
- 14 Scheröl
- 15 Reinigungspinsel

## Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Haar- und Bartschneider.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Haar- und Bartschneider!

## 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Haar- und Bartschneider ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nur für trockene Haare.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

### Vorhersehbarer Missbrauch

---

### WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Schneiden Sie mit dem Gerät kein Kunsthaar und kein Tierhaar.
- 

## 3. Sicherheitshinweise

### Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



**GEFAHR!** Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

**WARNUNG!** Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

**VORSICHT:** Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

## **Anweisungen für den sicheren Betrieb**

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ⊙ Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Ladekabel.
- ⊙ **WARNUNG!** Halten Sie das Gerät trocken.
- ⊙ Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.



### **GEFAHR für Kinder!**

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



### **GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!**

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



### **GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit!**

- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- ⊙ Das Gerät und das Ladekabel dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort das

Ladekabel und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie dieses durch einen Fachbetrieb überprüfen.

- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen.
- ⊙ Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch das Ladekabel zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



### **WARNUNG - Gefährdung durch Akkus!**

Das Gerät enthält einen fest eingebauten Lithium-Ionen-Akku. Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise.

- ⊙ Wegen der hohen Stromaufnahme laden Sie den Rasierer nicht an einem Notebook / PC. Laden Sie den Rasierer nur über ein USB-Netzteil (1 A Ausgangsstrom, nicht im Lieferumfang enthalten).
- ⊙ Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt wer-

den kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.

- ⊙ Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (USB-Ladekabel USB Typ A auf USB Typ C) auf.
- ⊙ Das Gerät darf während des Aufladens nicht abgedeckt werden.
- ⊙ Das Gerät darf nur in einer trockenen Umgebung und nicht in der Nähe von Wasser aufgeladen werden.
- ⊙ Das Gerät darf nicht ins Feuer geworfen werden! Es besteht **EXPLOSIONSGEFAHR!**
- ⊙ Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen. Es besteht **BRANDGEFAHR!**
- ⊙ Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.
  - Der Akku kann nicht entnommen werden!
  - Dieses Gerät darf nicht geöffnet werden!
  - Geben Sie das Gerät komplett zum Entsorgen!
- ⊙ Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- ⊙ Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Verwenden Sie das Gerät nur im Temperaturbereich von +10 °C bis +35 °C. Laden Sie den Akku auch nur in diesem Temperaturbereich.
- ⊙ Zum Laden nur Netzteil der Schutzklasse II verwenden, das für die Verwendung mit Haushaltsprodukten zugelassen ist.  
Die Ausgangsleistung des Netzteils darf 5 V, 1 A nicht überschreiten.

### **WARNUNG vor Verletzungen durch Schneiden!**

- ⊙ Die Spitzen der Kammaufsätze sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kammaufsatz.
- ⊙ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder wechseln sowie vor jeder Reinigung.

### **WARNUNG vor Verletzungen!**

- ⊙ Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.

### **WARNUNG vor Sachschäden!**

- ⊙ Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.
- ⊙ Legen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.

## **4. Lieferumfang**

- 1 Haar- und Bartschneider **5**
- 1 USB-Ladekabel  
(USB Typ A auf USB Typ C), 1 m **13**
- 1 Schneidaufsatz **4**
- 1 Kammaufsatz **1** (23 - 33 mm)
- 1 Kammaufsatz **2** (12 - 22 mm)
- 1 Kammaufsatz **3** (1 - 11 mm)
- 1 Reinigungspinsel **15**
- 1 Scheröl **14**
- 1 Kurzanleitung (beiliegend)
- 1 Bedienungsanleitung (online)



## 5. Aufladen

---



### WARNUNG!

- ⊙ Wegen der hohen Stromaufnahme laden Sie das Gerät nicht an einem Notebook / PC. Laden Sie das Gerät nur über ein USB-Netzteil (1 A Ausgangsstrom, nicht im Lieferumfang enthalten).
- ⊙ Das Gerät darf beim Aufladen des Akkus nicht abgedeckt werden.
- ⊙ Das Gerät darf nur in einer trockenen Umgebung und nicht in der Nähe von Wasser aufgeladen werden.

### HINWEISE:

- Laden Sie vor der Erstanwendung (ohne Kabel) den Haar- und Bartschneider **5** ca. 90 Minuten auf.
- Wenn der Akku nahezu leer ist, blinkt das Steckersymbol **11**. Das Gerät ist dann nur noch kurze Zeit netzunabhängig betriebsbereit.

1. Legen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Stecken Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels **13** in die USB-C-Buchse **12** des Gerätes.
3. Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **13** mit einem USB-Netzteil (min. 1 A Ausgangsstrom, nicht im Lieferumfang enthalten). Das Steckersymbol **11** leuchtet und der Akku wird geladen.
4. Wenn der Akku vollständig geladen ist, blinkt zusätzlich das Batteriesymbol **10**. Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.
5. Trennen Sie das USB-Ladekabel **13** vom Gerät.

## 6. Bedienen

---

### HINWEIS:

**Bild F:** Halten Sie den Haar- und Bartschneider **5** bei allen Anwendungen in einem Winkel von 45° zur Haut.

---

### 6.1 Wechseln der Kammaufsätze

#### Aufstecken

- Zum Aufstecken der Kammaufsätze (**1, 2, 3**) stecken Sie die länglichen Stege in die beiden seitlichen Öffnungen im Schneideaufsatz **4**. Danach drücken Sie den Kammaufsatz bis zum Anschlag herunter.

#### Abnehmen

- Zum Abnehmen ziehen Sie den Kammaufsatz einfach vom Haar- und Bartschneider **5** ab.

### 6.2 Verstellen der Schnittlänge

---

#### WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Schnittlänge mit dem Einstellrad **7** ändern.

Sie können Schnittlängen zwischen 1 und 33 mm einstellen.

- Mit dem Einstellrad **7** verändern Sie die Schnittlänge des jeweiligen Kammaufsatzes.
- Die Schnittlängen können in 0,5 mm Schritten eingestellt werden.
- **Bild D + E:** Die eingestellte Schnittlänge steht unter der Markierung **6** auf dem Einstellrad **7**. Die oberen Ziffern

gelten für den Kammaufsatz **3**, die mittleren für den Kammaufsatz **2** und die unteren für den Kammaufsatz **1**.

- Auf jedem der drei Kammaufsätze steht die möglich Schnittlänge:
  - Kammaufsatz **3**: 1 - 11 mm
  - Kammaufsatz **2**: 12 - 22 mm
  - Kammaufsatz **1**: 23 - 33 mm

## 6.3 Haare schneiden

---

### HINWEISE:

- Das zu frisierende Haar muss trocken sein.
  - Die Schnittlänge kann abhängig vom Schnittwinkel abweichen.
- 
- Legen Sie ein Tuch oder einen Umhang um Hals und Nacken, um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen.
  - Kämmen Sie das Haar gut durch.
  - Beginnen Sie zuerst mit einem Kammaufsatz **1** mit einer längeren Schnittlänge und verwenden Sie im Verlauf des Schneidens stufenweise kürzere Schnittlängen.
  - Beginnen Sie den Haarschnitt im Nacken oder an den Seiten und schneiden Sie Richtung Kopfmitte. Schneiden Sie danach die vordere Haarpartie in Richtung Kopfmitte.
  - **Bild F:** Halten Sie den Haar- und Bartschneider **5** so, dass das obere Ende des Kammaufsatzes **1**, **2**, **3** möglichst flach am Kopf aufliegt. Führen Sie das Gerät gleichmäßig durch das Haar.
  - Schneiden Sie, wenn möglich, gegen die Wuchsrichtung des Haares.
  - Um alle Haare zu erfassen, fahren Sie mehrmals mit dem Haar- und Bartschneider **5** durch eine Haarpartie.
  - Kämmen Sie die Haare immer wieder gut durch.
  - Um bei Schnittlängen über 12 mm eine gerade Schnittlinie zu erzielen, sollte

der Haar- und Bartschneider **5** mehrmals von unterschiedlichen Richtungen durch das Haar geführt werden.

## 6.4 Bart schneiden

---

**HINWEIS:** Bitte beachten Sie, dass die entsprechenden Schnittlängen nur dann zustande kommen, wenn der Haar- und Bartschneider **5** im rechten Winkel zur Hautoberfläche gehalten wird.

---

- Kämmen Sie den Bart in Wuchsrichtung.
- Schneiden Sie den Bart vom Ohr zum Kinn nach unten hin. Trimmen Sie zuerst die eine, dann die andere Seite.
- **Kammaufsatz 3**  
**Bild C:** Verstellen Sie die Schnittlänge mit dem Einstellrad **7** je nach gewünschter Haarlänge. Kürzen Sie Ihren Bart nun stufenweise.
- Benutzen Sie nur den Schneideaufsatz **4**, um den Bart sehr kurz oder Schnurrbart und Konturen zu schneiden.
- Um Ihren Schnurrbart zu schneiden, kämmen Sie ihn zunächst gerade nach unten. Beginnen Sie in der Mitte über dem Mund und schneiden Sie zunächst die eine Seite, dann die andere.

## 7. Reinigen und Pflege

---

### WARNUNG vor Verletzung!

- ⊙ Schalten Sie vor jeder Reinigung den Haar- und Bartschneider **5** aus.

### WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ⊙ Trennen Sie ggf. das USB-Ladekabel **13** vom Gerät.

**HINWEIS:** Reinigen und ölen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

---

### Haar- und Bartschneider

- Wischen Sie das Gehäuse des Haar- und Bartschneiders mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

### Kammaufsätze (1, 2, 3)

- Nehmen Sie den Kammaufsatz ab. Spülen Sie den Kammaufsatz mit Wasser ab und lassen Sie diesen trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

### Schneidaufsatz

---

**HINWEIS:** Geben Sie von Zeit zu Zeit einige Tropfen säurefreies Öl auf das Schermesser (alternativ zum mitgelieferten Öl **14** verwenden Sie z. B. Nähmaschinenöl). Setzen Sie den Schneidaufsatz **4** auf den Haar- und Bartschneider **5** und lassen diesen einige Sekunden laufen, ohne ihn zu benutzen. Wischen Sie ggf. überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab.

---

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. **Bild A:** Drücken Sie mit dem Daumen gegen die freie Kante des Schneidaufsatzes **4**.
3. Nehmen Sie den Schneidaufsatz ab.
4. Reinigen Sie das Schermesser mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel **15**.

5. **Bild B:** Setzen Sie das hintere Ende des Schneidaufsatzes **4** an das untere Ende des Kopfteil des Gerätes.
6. Drücken Sie den oberen Teil des Schneidaufsatzes in Richtung des Gerätes, bis er einrastet.

## 8. Aufbewahren

- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, lagern Sie dieses an einem Platz, wo weder starke Hitze noch Feuchtigkeit auf das Gerät einwirken können.
- Laden Sie den Akku, bevor Sie den Haar- und Bartschneider **5** für längere Zeit ungenutzt lagern. Beachten Sie, dass ein zu langes Lagern ohne regelmäßiges Nachladen des Akkus die Akkukapazität verringern kann. Vermeiden Sie ein Tiefentladen des Akkus.

## 9. Teile nachbestellen

Zubehörteile für den Haar- und Bartschneider SHBS 3.7 B2 können Sie nachbestellen.

**Bestellung online**  
[shop.hoyerhandel.com](http://shop.hoyerhandel.com)



1. Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
2. Mit dem QR-Code gelangen Sie auf eine Webseite, wo Sie die Nachbestellung vornehmen können.

## 10. Entsorgen

Der in diesem Gerät integrierte Akku darf nicht in den Hausmüll. Das Gerät muss mit dem eingebauten Akku fachgerecht entsorgt werden. Bei der Entsorgung des Gerätes ist an der zuständigen Entsorgungsstelle darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen integrierten Akku enthält. Der verwendete Akku ist ein Li-Ionen Akku. Die Abkürzung Li steht für das Element Lithium.



Li-Ionen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf.



Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile.

Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



## Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

## Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## 11. Problemlösungen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



### GEFAHR durch Stromschlag!






- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

| Fehler                               | Mögliche Ursachen / Maßnahmen  |
|--------------------------------------|--|
| Keine Funktion                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ist die Stromversorgung sichergestellt?</li><li>• Akku leer?</li></ul> |
| Schneidaufsatz <b>4</b> läuft schwer | <ul style="list-style-type: none"><li>• Aufsatz gereinigt und ggf. geölt?</li></ul>                            |

## 12. Technische Daten

|                       |                                       |
|-----------------------|---------------------------------------|
| Modell:               | SHBS 3.7 B2                           |
| Akku:                 | 1x 3,7 V === Li-Ion, 500 mAh, 1,85 Wh |
| Eingang:              | 1x USB-C-Buchse: 5 V === 1,0 A        |
| Umgebungsbedingungen: | 🏠 nur für Innenräume zugelassen       |
| Betriebstemperatur:   | +10 °C bis +35 °C                     |

## Verwendete Symbole

|  |   |
|--|---|
|  | Gerät der Schutzklasse III  |
|  | Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.  |
|  | Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.   |
|  | Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden. |
|  | Gleichspannung  |

Technische Änderungen vorbehalten.

## 13. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

**Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.**

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 452972\_2310** und den Kassenschein als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **452972\_2310** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



## **Service-Center**

**DE** Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [hoyer@lidl.de](mailto:hoyer@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: [hoyer@lidl.at](mailto:hoyer@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [hoyer@lidl.ch](mailto:hoyer@lidl.ch)

**IAN: 452972\_2310**



## **Lieferant**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

DEUTSCHLAND